

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                         |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                     |                                                    |                       |                                                              |                                                |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--|
| (1) Empfänger / Consignee / Destinataire<br><b>GETRAG S.p.A. Italia</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>IT 70026 MODUGNO (BARI)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                         | (2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations<br><b>Nostro N. ID.: DE140809701</b><br><b>Vs. N.ID.....: ITO4886850728</b> |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LIEFERSCHEIN<br>(3) Nr. <b>1275133</b><br>(4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison<br><b>8.05.18</b> |                                                    |                       |                                                              |                                                |  |
| (5) Lieferant / Supplier / Fournisseur<br><b>NE: 91000727</b><br><b>ESKA Automotive GmbH</b><br><b>Lutherstr. 87</b><br><b>D 09126 Chemnitz</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                         | (6) Fracht<br>frei <input type="checkbox"/> unfrei <input type="checkbox"/><br>Euro <input type="checkbox"/>                                |                                                                                                                                                                              | (7) Anlieferung (Ist)<br>Waggon <input type="checkbox"/> Spediteur <input type="checkbox"/><br>Frachtgut <input type="checkbox"/> fremd. Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Eilgut <input type="checkbox"/> elgen. Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Expres <input type="checkbox"/><br>Post <input type="checkbox"/> |                                                                                                                     | Rechnung<br>(8) Nr.<br><br>(9) vom <b>20.04.15</b> |                       |                                                              |                                                |  |
| (10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf.<br><b>430</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | (11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre<br><b>550003889501</b><br><b>3.05.18</b> |                                                                                                                                             | (15) Zusatzdaten des Bestellers                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf.<br><b>Frau Halfter</b>                                                |                                                    | (13) Hausruf          |                                                              | (14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No. |  |
| (19) Versandart / Shipment / Expédition<br><b>SCHWEITZER</b><br><b>Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                         | (20) unfrei <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                             |                                                                                                                                                                              | (21) Verpackungsart / Packing / Emballage<br><b>vedi</b><br><b>in bas</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                     | (22) Versandzeichen / Marks / Marquage             |                       | (23) Gesamtgewicht kg<br>brutto <b>71</b><br>netto <b>49</b> |                                                |  |
| (25) Versandanrschrift / Shipping address / Destinataire<br><b>GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                         |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                     |                                                    |                       |                                                              | (26) Abladestelle<br><b>14248</b>              |  |
| (27) (Pos.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | (28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.                                              |                                                                                                                                             | (29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description<br>(21) Verpackungsart / Packing / Emballage                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (30) Menge / Quantity / Quantité                                                                                    |                                                    | (31) Einheit          |                                                              | (40) Empfängervermerke<br>Menge (Ist)          |  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | 2517602600<br>111580<br><br>Indice modific.<br><br>Mez.caric.<br>Numero lotto<br>Vuoti  |                                                                                                                                             | HÜL.Z21799-RD12X35,5-C10C<br>ZNNI8 - TS -<br>B, 14.03.2016<br><br>6/3215 KLT3215 dunke<br>00821500000<br>2/3215 KLT3215 dunke<br>1/TBA-520921 Palette<br>1/TBA-520922 Deckel |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6000 St<br><br><br><br>1000 St                                                                                      |                                                    |                       |                                                              |                                                |  |
| Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird.<br><br><div>180182204<br/>5008146623<br/>180182878</div><br><div><b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE<br/>Quantità dichiarata: 6000<br/>Quantità effettiva: 6000<br/>Tipo Imballaggio: PEd + KLT + COP<br/>Quantità Imballi: 1<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 12/05/2018<br/>Firma</div> |  |                                                                                         |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                     |                                                    |                       |                                                              |                                                |  |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | (43) Mengenprüfung                                                                      |                                                                                                                                             | (44) Güteprüfung/Prüfbericht                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | (45) Empfänger                                                                                                      |                                                    | (46) Rechnungsprüfung |                                                              |                                                |  |
| Datum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                         |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                     |                                                    |                       |                                                              |                                                |  |
| Name/Nr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                         |                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                     |                                                    |                       |                                                              |                                                |  |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003847 vom 08.05.2018



18-003847

Ludwigsburg, 09.05.2018  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                                                    |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>ESKA AUTOMOTIVE GMBH<br>LUTHERSTRASSE 87<br>09126 CHEMNITZ                                                                                                                           |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen der Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                                                                                                                                                    |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>GETRAG SPA<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                                                                                                                                                    |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>14.05.2018</b><br><br><b>Zeit / Temps</b>           |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                                                    |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>CHEMNITZ</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>08.05.2018</b><br><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                                                                                                                                                    |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                                                    |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM. Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                           | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                          | 1274716-5133                             | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EP                                            | Getriebeteile                                                                                                                                                                      | 164                             |                      |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                       |                                          | <b>2,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               | <b>164,00</b>                                                                                                                                                                      |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                        |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                                                                                                                                                    |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                                  |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                                                                                                                                                    |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                                                    |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                          |                                          | <b>27 Güter empfangen (Date)</b><br>Région des marchandises                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                    |                                 |                      |
| <b>20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH</b><br><b>D-09126 CHEMNITZ</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre expéditeur                                                                                  |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               | <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità"<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604